

ливості національної мови, ознайомили із творчістю найбільш відомих національних поетів, національними традиціями.

Учасники заходу читали вірші та співали пісні рідною мовою. Учні НВК «Оболонь» мали унікальну нагоду на практиці відчувати національний колорит країни-партнера, взяти участь у дослідженні проблем, пов'язаних із вивченням рідної мови. Участь у конференції сприяла формуванню в учнів навичок активного спілкування, інформаційної свободи та творчості, поваги до поглядів представників інших культур.

Підтвердженням значної зацікавленості шкіл-партнерів освітніми процесами, що відбуваються в нашій країні, стало проведення 21.04.2017 р. в НВК «Оболонь» в режимі онлайн із використанням сучасних інформаційних і комунікаційних технологій Міжнародного науково-методологічного семінару «Реалізація Концепції нової Української школи на засадах впровадження ІКТ». До проведення заходу були залучені науковці Інституту модернізації змісту освіти МОН України та Інституту інформаційних технологій і засобів навчання НАПН України.

До участі в семінарі долучилися вчителі та учні асоційованих шкіл ЮНЕСКО: Європейський лицей (м. Баку, Азербайджан), Мовна школа імені Івана Вазова (м. Пловдив, Болгарія), Державна гімназія (м.Талсі, Латвія).

Разом із вчителями та учнями НВК «Оболонь» підготували проект «Земля – наш спільний дім», присвячений Всесвітньому Дню Землі. За допомогою засобів ІКТ учасники проекту долучилися до обговорення проблем навколишнього середовища.

Під час семінару учні асоційованих шкіл ЮНЕСКО представили практичні пропозиції щодо розв'язання екологічних проблем регіонів, в яких вони мешкають та дійшли висновку, що дослідження екологічних проблем регіонів треба не тільки продовжувати, а й поглиблювати, щоб здобути необхідні знання, які можна використати для раціонального використання природної спадщини та сталого розвитку регіону, в якому вони живуть.

## ВІДЗНАЧЕННЯ МІЖНАРОДНОГО ДНЯ МИРУ У ПОЛІЛІНГВІСТИЧНІЙ ГІМНАЗІЇ

**Надія Ананьєва**

*Заступник директора  
Першої міської гімназії м.Черкас,  
асоційованої школи ЮНЕСКО,  
кандидат педагогічних наук*

**М**іжнародний день миру щорічно відзначається 21 вересня з 2002 р., коли на Генеральній Асамблеї ООН було прийнято відповідну резолюцію про встановлення дати святкування. Мир є однією з глобальних проблем людства, до якої має бути привернута увага усієї світової спільноти. У 2015 р. на Генеральній Асамблеї ООН затверджено 17 основних цілей, які необхідно досягти для забезпечення миру впродовж наступних 15 років. Емблемою Міжнародного дня миру є зображення білого голуба з оливковою гілкою, творцем якої є Пабло Пікасо.

Символічність цього свята є зрозумілою усім українцям, які вболівають за те, щоб запанував мир в Україні, щоб не було дитячих сліз і страху, щоб змінювати світ на краще.

### ХТО МИ ТА ЯКІ

Перша міська гімназія м. Черкас незабаром відзначатиме **140 років**. У гімназії навчається **675 гімназистів** (від **6 до 17 років**), працює **65 педагогів**, з яких **4 заслужених учителі України**, **1 кандидат педагогічних наук**, **4 національних переможців українсько-американських програм «За досягнення у викладанні англійської мови і країнознавства» та «Партнери в освіті», «Відкритий світ», 46 спеціалістів вищої категорії. Видатними випускниками гімназії є: письменники М. Драй-Хмара, О. Лебеденко, Д. Королевич, графік В. Д. Замирайло, історик Б. Крупницький,**

академік, учений-індолог **О. Баранников**, колишній Надзвичайний і Повноважний Посол України у Сполученому Королівстві Великої Британії і Північній Ірландії **В. Д. Хандогій**.

Гімназія – асоційована школа ЮНЕСКО з 1996 року, яка приєдналася до мережі асоційованих шкіл ЮНЕСКО у перші роки незалежності української держави. *Коллектив гімназії успішно працює над чотирма основними темами проєкту: вивчення світових проблем і роль системи ООН в їх врегулюванні, освіта для сталого розвитку, мир і права людини, інші народи і їхні культури. Особлива увага приділяється роботі над темою «Мир і права людини» у межах здійснення міжнародного проєкту асоційованих шкіл ЮНЕСКО. Цей навчальний заклад є єдиною полілінгвістичною гімназією в Україні, яка пропонує вивчення 10 мов, що дає змогу ефективно втілювати в життя ідею формування полілінгвістичного і полікультурного освітнього середовища. У гімназії розроблено міжнародний календар пам'ятних дат ЮНЕСКО, який затверджений Радою гімназії і надрукований в учнівських щоденниках. Відзначення пам'ятних дат ЮНЕСКО сплановано в річному плані гімназії.*

До традиційного відзначення Міжнародного дня миру заздалегідь готуються як вчителі, так і гімназисти та їхні батьки. Майже **22 роки** участі у такому заході дали можливість накопичити значний перспективний педагогічний досвід. **Основними завданнями заходу можуть бути такі:**

- *підготувати та провести Урокову лінійку гімназистів 5-11 класів;*

### ВІЗИТКА ГІМНАЗІЇ

У 2020 р. Перша міська гімназія Черкаської міської ради Черкаської області **відзначатиме 140 років**. Навчальний заклад пройшов становлення від чоловічої гімназії, Першої трудової школи, Першої зразкової середньої школи, середньої школи №1 м. Черкас до *полілінгвістичної гімназії, яка забезпечує вивчення 10 мов, а саме: української, російської, англійської, німецької, французької, іспанської, польської, китайської, японської, івриту. Гімназія – флагман освіти та науки України – 2011, школа-лабораторія Інституту педагогіки НАПН України, член Української асоціації Шкіл майбутнього, член Української асоціації іспаністів. Це Cambridge English Exam Preparation Centre, Regional Cambridge ESOL Centre “Olympus”, партнер GOETHE-INSTITUTS в Україні в рамках проєкту «Іспити у школах», міжнародний центр дистанційної освіти за програмою SMRT (Canadian College of English Language).*

**Перша міська гімназія м. Черкас** – це сучасний загальноосвітній навчальний заклад з полілінгвістичним і полікультурним середовищем, який забезпечує повноцінну освіту, розвиток і виховання учнів. Ефективно працюють шкільний парламент, Євроклуб, Інтеракт, Центр дитячої дипломатії, Англійський клуб, Дискусійний клуб, «Диалог культур», мовні гуртки. Гімназія – ефективний науковий центр, у якому розроблено, науково обґрунтовано та ефективно впроваджуються концепція та модель діяльності полілінгвістичної гімназії, програма науково-методичної та виховної роботи «Диалог культур». Положення про діяльність центру полілінгвістичного і полікультурного розвитку особистості та міжнародного співробітництва.

Діяльність педагогічного колективу (директор **С. І. Саснюк**) спрямована на громадянське виховання та формування полілінгвістичної і полікультурної особистості: виховувати гідних громадян України на основі діалогу культур, культури миру і толерантності, міжнародного співробітництва та партнерства.

### Наші досягнення і НАГОРОДИ

У 2015 р.: за II місце у V Всеукраїнському конкурсі на кращий веб-сайт навчального закладу гімназію нагороджено Грамотою МОН України; *гімназія отримала Свідчення Інституту педагогіки НАПН України про нагородження премією імені Семена Гончаренка у номінації «Методика навчання»;* гімназію нагороджено Почесною грамотою Національної академії педагогічних наук України.

У 2016 р.: **срібна медаль** Міжнародної виставки «Сучасні заклади освіти-2016»; III місце у II Всеукраїнському конкурсі-рейтингу ЗНЗ по роботі з обдарованими дітьми «Школа – джерело талантів»; двоє вчителів англійської мови стали переможцями Всеукраїнського проєкту «Учителі англійської мови – агенти змін», а гімназія стала переможцем Всеукраїнського проєкту «GoCamps».

У 2015-2016 н.р.: 4 учнів стали призерами IV етапу Всеукраїнських учнівських олімпіад, а випускник **Швець Олександр** посів **I місце** з англійської мови на III етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів МАН.

У 2016-2017 н.р.: **золота медаль VIII Міжнародної виставки «Сучасні заклади освіти-2017»;** друге місце у III Всеукраїнському конкурсі-рейтингу ЗНЗ, переможець Всеукраїнського проєкту «GoCamp». 6 учнів стали призерами IV етапу Всеукраїнських учнівських олімпіад.

У 2017-2018 н.р.: гімназію нагороджено **золотою медаллю та дипломом Дев'ятої Міжнародної виставки «Сучасні заклади освіти-2018».** Гімназія стала переможцем Всеукраїнського проєкту «GoCamp». 7 учнів стали призерами IV етапу Всеукраїнських учнівських олімпіад (три перших місця, два других місця, два третіх місця), а гімназистка **11 класу Самохвалова Марія** посіла **I місце** з французької мови з темою дослідження «Характеристика концептуальної метафори в політичному дискурсі (на матеріалі промов Е. Макрона та Е. Філіппа)» на III етапі Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів МАН.

- організувати Ходу миру та мітинг біля мерії міста;

- залучити гімназистів до миротворчих інтерактивних заходів:

- визначити кроки, необхідні для встановлення миру;

- створити ланцюжок миру;

- обговорити проблеми гарячих точок планети;

- підготувати виступи учнів на тему «Чи може існувати світ без кордонів?»;

- написати та зачитати на лінійці заклик до миру англійською мовою;

- створити панно миру;

- організувати благодійний ярмарок «Діалог культур» та пригощання стравами народів світу.

У гімназії є досвід проведення різноманітних акцій, які викликають інтерес і зацікавленість усіх її учасників, наприклад:

- Хода миру з прапорами різних країн світу та постерами;

- пробіг гімназистів на роликах з миротворчими гаслами;

- створення ланцюжка миру.

Основні форми відзначення **Міжнародного Дня миру** в гімназії:

- фестиваль миру;

- фестиваль «Діалог культур»;

- ярмарок миру;

- мітинг на підтримку миру в світі;

- Хода миру.

Окрім того, гімназисти залюбки **виконують творчі роботи** на тему миру, зокрема виготовляють:

- панно миру;

- журавликів або голубів миру;

- листівки миру;

- квітки миру.

Вже **традиційними** для нашої гімназії стали такі заходи, як:

- виставки-ярмарки сувенірів, ляльок, букварів та інших книжок з різних країн;

- паради національних костюмів народів світу;

- флешмоби;

- конкурси :

- малюнків на асфальті;

- миротворчих постерів;

- танців народів світу;

- страв народів світу;

- концерти мовами народів світу;

- проекти на тему «Вивчаємо культуру через вивчення мови».

Аби ефективно відзначити **Міжнародний день миру**, вчителі іноземних мов об'єднуються у динамічні групи і запрошують приєднатися вчителів інших предметів. Спочатку вони визначають основні завдання заходу і шляхи їх досягнення, а потім – форми заходу та акції, які будуть проведені.

Аби якнайліпше реалізувати мету і завдання заходу, гімназисти об'єднуються у тимчасові проектні групи, а відтак планують проведення акцій. У творчій співпраці члени динамічної групи вчителів та представники проектних груп гімназистів пишуть сценарій заходу, обирають ведучих, а також **відзначають відповідальних за:**

- оформлення свята (декорації, костюми, атрибути тощо);

- музичний і технічний супровід;

- радіоповідомлення у гімназії;

- створення та відправку запрошень друзям гімназії та батькам гімназистів;

- фільмування та фотографування заходу;

- розміщення статті з фотографіями на сайті гімназії;

- підготовку поробок, аплікацій, постерів, панно тощо;

- репетиції пісень, віршів, рисівок різними мовами;

- проведення флешмобу.

Така ретельна підготовка до відзначення Міжнародного дня миру забезпечує проведення заходу на високому рівні. Учителі, учні та батьки, гості і друзі гімназії приєднуються до миротворчої діяльності, отримують задоволення від спільних дій та акцій, зміцнюють віру в мож-

ливість мирного співіснування народів у світовій глобалізованій спільноті. **Ось кілька прикладів роботи проєктних груп.**

**Представники проєктної групи №1:** Наша проєктна група визначала *кроки для встановлення миру на планеті*. Серед найголовніших ми виокремили такі (один представник проєктної групи зачитує текст англійською, а другий синхронно перекладає його українською мовою):

**These are the steps to establish Peace:**

1. *Concentrate on positive thinking and believe in Peace in the world.*
2. *Take an active part in peaceful actions.*
3. *Mark International Peace Day at your school.*
4. *Contribute personally to developing friendly links with your peers in foreign countries.*

5. *Encourage and involve other schools from other countries in joint peaceful activities.*

**Кроки для встановлення миру:**

1. *Концентруйтеся на позитивному мисленні та вірі у мир в усьому світі.*
2. *Беріть активну участь у миротворчих акціях.*
3. *Відзначайте Міжнародний день миру у вашому навчальному закладі.*
4. *Зробіть особистий внесок у розвиток дружніх контактів з вашими однокласниками з різних країн.*

5. *Заохочуйте та долучайте навчальні заклади з інших країн до спільних миротворчих акцій.*

**Представники проєктної групи № 2:** Наша група мала створити «словниковий ланцюжок миру». Запропонований початок був такий – «Якщо хочете бути щасливими, ...». Ось що у нас вийшло:

«Якщо ви хочете бути щасливими, живіть у мирі. Якщо ви будете жити у мирі з іншими народами, ви станете толерантними. Якщо ви станете толерантними, у вас сформується культура сприйняття сучасної багатомовної спільноти. Якщо у вас буде сформована культура сприйнят-

тя сучасної багатомовної спільноти, то ви будете готові до діалогу культур. Якщо ви будете готові до діалогу культур, ви розвиватимете міжнародну співпрацю і партнерство. Якщо ви розвиватимете міжнародну співпрацю і партнерство, ви зможете впроваджувати полікультурну освіту. Якщо ви зможете впроваджувати полікультурну освіту, виховуватимуться сучасні особистості, здатні до формування полілінгвістичного і полікультурного освітнього середовища. Якщо ви станете сучасною особистістю, ви будете щасливою людиною і житимете в мирі.»

**Представники проєктної групи № 3:** Нашим завданням було підготувати *заклик до миру англійською мовою*. Тож послухайте уважно і приєднуйтеся до активної миротворчої діяльності (див. вріз).

### ПЕРША МІСЬКА ГІМНАЗІЯ м. ЧЕРКАС

взяла участь у конференціях та фестивалях під егідою ЮНЕСКО (2017-2018 н.р.):

- Імітаційно-рольова гра «Модель ЮНЕСКО» під назвою «Сталий туризм задля розвитку: на шляху до гарантованого споживку, справедливого суспільства, надійного збереження планети» (18-21.02.2018 р., Пуца Водиця, дитячий табір «Артек», м. Київ). Делегація гімназії отримала III місце як результат цієї гри.

- Модель ООН Сканді-2017 з теми «Міжнародне співробітництво як гарант миру, безпеки та розвитку» (03-05.12.2017 р., Скандинавська гімназія, м. Київ). **Члени делегації гімназії зробили важливий внесок у створення фінальної резолюції.**

- Міжнародний форум для асоційованих шкіл ЮНЕСКО «20 років з ЮНЕСКО. Цінності та пріоритети на шляху до сталого розвитку», за участю делегацій з Польщі, Чехії, Латвії та представників Міністерства освіти і науки України, Міністерства закордонних справ України, посольств та міжнародних громадських організацій (16.11.2017 р., Лицей міжнародних відносин № 51 м. Київ). Отримані результати: залучення учнів асоційованих шкіл ЮНЕСКО до конструктивної дискусії щодо визначення цінностей та пріо-



Відзначення Міжнародного дня миру 21.09.2017р.



Відкриття фестивалю «Діалог культур».  
Старшокласники виконують пісню  
«Європа, об'єднайся!» італійською мовою



Делегация гімназії у Міжнародній школі Лопе де Вега, м.Бені-дорм, Аліканте, Іспанія



Урочиста лінійка в Міжнародний день миру

ритетів на шляху до сталого розвитку та безпечного світу, до активної участі у житті нашої країни. **Гімназисти підготували презентацію-звіт «Доброчинність як стиль життя».**

● Під егідою ПАШ ЮНЕСКО у 2017-2018 н. р. проходив Фестиваль художньої та соціальної творчості учнівської молоді у м. Полтаві з нагоди 110-річчя дня народження відомої шведської письменниці Астрід Ліндгрєн. І етап відбувся 14 листопада 2017 р. Серед його активностей – презентація робіт учасників фестивалю в номінації «*Образотворче мистецтво*» (ілюстрування творів Астрід Ліндгрєн). **Група гімназистів отримала грамоти та сертифікати.**

### **Р. С. Як відзначили цьогорічний Всесвітній день навколишнього середовища**

Перша міська гімназія м. Черкас, Асоційована школа ЮНЕСКО, взяла активну участь у відзначенні Всесвітнього дня навколишнього середовища **5 червня 2018 р.** Програму святкування було підготовлено заздалегідь і тому цей захід був цікавим і пізнавальним як для гімназистів і їхніх батьків, так і для вчителів і місцевої громади. У цей день учні 10-х класів приєдналися до глобального танцювального заходу «Pollution Dance» та виконали його під оплески всіх присутніх. Було знято відеокліп та відправлено в Інтернет мережі. **Гімназисти 4-8 класів та учасники мовних таборів** англійською та іспанською мовами взяли активну участь у BeatPlasticPollution movement. **Вони збирали пластикові пляшки протягом тижня вдома та у сім'ях міської громади, які принесли на повір'я гімназії. 5 команд гімназистів склали з них певні архітектурні форми, сфотографували, визначили переможців, завантажили їх на замовлену вантажівку й відправили на переробку. Усього було зібрано 17,2 кг.** Таким чином, **гімназисти активно приєдналися ще до однієї глобальної акції проти пластикового забруднення планети.**

Зазвичай, після благодійного ярмарку «Діалог культур» гімназисти з прапорами 30 країн світу та постерами «Ми за мир!», «Peace!», «Freiden!», «Paix!» ідуть Ходою миру від навчального закладу до мерії міста. Окремо несуть Панно миру, виготовлене гімназистами та їхніми батьками, та постери. На мітингу виступає мер міста, директор гімназії та гімназисти, які проголошують заклики до миру різними мовами світу.



Готуємося до Ходи миру



З прапорами різних країн біля мерії міста



На мітингу миру біля мерії міста

### Dear friends,

We, teachers, students and parents of Cherkasy First City Gymnasia, UNESCO Associated School, Ukraine, are staunch supporters of Peace. Since the dawn of history, people have fought against other people. There have been many wars. Wars have always caused great suffering and hardship. Most people hate wars, yet for hundreds of years war has been going on somewhere in the world nearly all the time.

Worthless, wicked-minded people plan evil in their perverted minds, stirring up trouble everywhere. We cannot tolerate

- hands that kill innocent people,
- a mind that thinks up wicked plans,
- feet that hurry off to do evil.

Evil people look for ways to harm others, even their words burn with evil. We condemn those who plan evil. It's a crime to enjoy doing evil. Because of this disaster strikes them without warning, and they are always fatally wounded.

Our reward depends on what we say and what we do, we get what we deserve. Wickedness is the road to death and destruction. So wisdom can help us make our enemies into friends. Peace, only peace, cooperation and friendship will do this! Peace and friendship show us the right way to the life without enemies and wars. Peace is love, beauty and joy! We choose the way of joy and love, but not the way of dread and suffering. Every human being who lives on the Earth wants to be loved but not to be killed. Life is given to each of us only once and we should live it in joy and love! Let's always keep in mind the lines from "The Song of Hiawatha" by Henry Longfellow:

*Gitche Manito, the mighty,  
The creator of the nations,  
Looked upon them with compassion,  
With paternal love and pity, and said,  
"I am weary of your quarrels,  
Weary of your wars and bloodshed,  
Weary of your prayers for vengeance,  
Of your wranglings and dissensions.  
All your strength is in your union,  
All your danger is in discord;  
Therefore, be at peace henceforward,  
And as brothers live together..."*

So we appeal to you: help peace! Concentrate on positive thinking and belief in Peace in the world. Take an active part in peaceful actions, mark International Peace Day at your school. Contribute personally to developing friendly links with your peers in foreign countries. Encourage and involve other schools from other countries in joint peaceful activities.